



**DECLARACIÓN
UNIVERSAL
DE DERECHOS
HUMANOS**

60º aniversario
Edición especial
1948 - 2008

AWAPIT



NACIONES UNIDAS

MINMURUS WANTA AWARUSPA

Shish chalkuil Aniperzario kara teckaracion kitpa unipersalkaz terechokaz humanukaz karakas wantuzpa

Maza tuil ampara pikam - Maza tuil tuil pikam

Maza pikam ampara tuil maza pikam pikam tuil

Teckaracione uniperzalkaz antuz terechukaz humanukaz

Mamazpit kaz parammakpas

Ataptakitpa suazne prockamatai an wantuskasa kuintakitpa sara an samtleara jeneralkas kuintakit

Anpayu maza chalkuil tisiemprewa maza pikam ampara tuil la Asamtleara jeneralne an nasiuneskaz unitakaz aprupakitpa pruckamakir+t an teckarasiunkaz sar+t uniperzalkaz nitchan humanukaz sunkaz textura wan sar+t fikurakas sara pakinakaz mamazkaz ankan historikukaz Asamtleara paikuat wantuzpa paiskaz miempukaz sune puplikara an textura teckarasiunkit tispusierakit mamaz pusta tistripukir+t expuestukit p+nk+zta izkit kuintakit p+nk+h kammu yalta mamaz estaplecimienturaz sun kamtarawai tuamtus kuntisiunkas pulítikaz an territuriukaz

Preámbulo

Kunsiderakitpa chima lipertachan la justisiakaz y la pazkaz muntuz m+jan sun rekunusimientukaz an tiknitadkaz inteinsekakaz an nit +n kawuarus inalienablekaz wantuzpa miempokaz kualkaz humanakaz

Kunsiterakitpamakpaz an teskunucimientokaz menuspreciukaz sun nit +m+zna humanukaz an urijinakitpa acturuzkas ultrajantikaz sunkaz la kungsiakaz humanitakaz que se han pruckamakitpa misha aspiraciukaz mamaz elepakitpa ampukaz apperimientune añña muntune suntuzne serekaz humanukaz lipertapkaz temurakaz miseriakaz tisfrutikitpa anlipertat pitkaz lipertapkaz creensiakaz

Kunciderakitpa esencialkaz an nitchan wantuskasa sunkaz protekitpamakpaz mamaz rejimenkaz sun nitchan mamaztuzkaz ampukaz ishtawai kunpELITUKAZ supremukaz recursukaz repelionkaz kuntramakpaz tiraniakaz upresiunkaz



Kunciderakitpamakpaz mamaz esencialkaz prumuperkitpa an tesarryakitpa relasiunkaz amistusurakaz usparuzpa nasiunkaz.

Kunciderakitpa an puepluskaz nasiuneskaz unitaskaz ankar reafirmakitpa an kartara sun nitchanpamakpas wantuskasa fe m+jatpa an nitm+jatpa ampukaz ashampakaz kaiztamai teckaratukitmai resueltukitmai susialkaz pruperkitpa prukreso elepakitpa an nipelkaz tuamkaz ayukta maza kuncceptukitpa akal lipertadkaz

Kunciterakitpa sun estatukaz miembruruzkaz an komprometikitpa asecurakitpa kuperasiunkaz sun la urkasionkaza naciponeskaz unidaskaz respetikitpa efectipukaz universalkaz derechokaz libertakaz fundamentaleska ampukaz.

Kusiderakitpamakpaz kunccepcionkitpa kumunkaz an nitchatpamai m+nkas kachapmuchimai masain chatpa

Artikulu paz

Maza wantuz awa m+jan wuantuz nitchatpa karakas m+nkaskachapmuchi Mamaz kualtuz puchakas awapit relionkaz upinionkaz politikakaz mamaztusne indulekaz nacionalkaz socialkaz posicionkaz pialkaz chikta mamaztusnaz kunticionkaz

paz. Suntakaz sarawai tisticionkaz chiwuasha kunticionkaz juritika internacionalkaz paiskaz territuiukas mamaz kupairuwai p+na kaiztawuai inpetientene purai atministracionne autunumukaz napt+t chiwuashai limitacionkaz superaniakaz

Artikulu kutña

Wuantaruz intipituokaz m+jatpa nitm+jatpai tuammakpaz liberta purai sekuritakaz m+jatpamakpaz awaruzpa

Artikulu ampara

m+nkaz puran napt+t esckapitukaz serpitumprekaz

Artikulu shish

Wantaruspa Kara napt+t turturane m+nkas chi wantm+jan inhumanurus

Artikulu wat

Wantuz uspa humanukaz m+jmai nitm+jan wantuspa kai rekunucimiento up personalitai juritika

Artikulu ita

Wanturus kawarain mai anñamin ley m+jmai sunka nitm+jan m+jan kawarain prutekitpa ley m+jan wantuspa m+jmai nit +n kawuara m+jan pruteccionm+jan kuntram+jan paitarusa

Artikulu tuil

Wantuspa awa m+jan nit +tpa m+jmakpaz an recursukaz efectipu anña m+jatpa tripunalkaz nacionalkaz rumpet+ntekaz suna ampara kitpa kuntramakpaz an



aktuskza piolakiman an nit +tpamakpas funtamentaleskaz piankar+t an kunstitucionne an leykaz ishtawamakpas.

Artikulu pikam

m+nkaz p+r+chi arpitriamentene m+nakaz pizmuchi wuasana pisht+t.

Artikulu maza chalkuil

Wantarusa awane m+jmai nit +m+zna m+ji an kunticioneskaz kawarain m+jatpai kashaptawai wantarusa kashtawai sun justiciane sunta tripunalta intipientintera imparcialkaz kara terminaciunkaz kitpa sun nit +tpai uplikaciun m+ji an examenta chiwasha kashaptawai kontramakpaz uzparusa.

Artikulu maza maza

Wanturuzpa awakaz akusakitpa an telitukaz m+jatpa nit +npa wantarusa kaishkuintakitpa an leyne juiciukitpa pupliku wat samat m+jatpai karntiakaz wan samatm+jatpai tefensakaz sarawai chiwashakaz.

Paz .m+nkaz kuntenakitpa sun kumisiunkaz nit +n naciunalkaz internaciunalkaz chiwashakaz p+na t+ntakal kumicionkaz kuaikir+t tawa septawai kara ishtawai paitaruza kuintakitpa wantuskasa.

Artikulukaz maza paz

M+nkaz kara ubjetipukaz injerencie arpitriakaz an pitakaz pripatakaz an kualkaz up tumicilione sun konrresponentene atakekaz up hunrane up reputacionkaz wantuzpa awaruspa m+jmai derechom+ji proteccionne leyta kontra m+jmai injerenciakaz wualmaltamai

Artikumaza kutña

Wantus awarusne m+jmai nit +n sirkularkaz liprememente mai elijelitpa resistensiakas an su territoriumai sun estaduras

Paz. Wantuspa awaruspakai m+jmai watmilna nitm+lna chiwacha sun pamikawa an kailninna sun paista.

Artikulu maza ampara

Maza kainam wan awaruza t+nta sunkañan saim watpuran m+ntat wan sura

Paz. An nitnezazachi

Articulu maza shish

Maza. Wantuz awaruz m+jmai nitm+jmatpaz maza p+puchin

Paz. m+nkas waitkischazachi ut p+p+rurane chinkas maizmizhizh kizchasaci sunkana nitm+ne ut surane

Articulu maza wak

Maza ampuruzne ashampakaz mucitupar+ne sunkanan nit m+J kawarain izht+t kual mam+z p+p+ruraz kualne mam+z izt+t, karane sunkañan m+tmu achanparane kualtusane chatpamai kawara nit m+jatpamai mishuran kasalakitpa anñamin kasalakitpa kara watm+ltaawai an kasalakitpa.

Paz. Masain anñamin masainchan m+nkasakazshi kashkuintakitpa mamaztusa wat minna ashampakaz nit +n wat m+lna kalakin.



Maza au kualtuz añña pit, puramtus fundamentalne susietakaz m+jmai nit+n m+jan prutejikitpamakpas au sucietakaz an paistane.

Artikulu maza ita

Maza pwantus awarusne m+jmai nit+n+npa auruspa kai pakashpa kulectipamai Maza m+nkas wuacha auruspamai an nit m+jan aruspa au pamikamakpas minkas nakamchi au kaltus katmishna suain purammakpas.

Artikulu maza tuil

Au tuampakpaz masainpa purammakpaz kolectipamentekaz pupliku puram nit m+jmakpaz nit +tpamakpaz an kamtamtus kara wuat +n+n an kalne.

Artikulu maza pikam

Wantuz paittarus nit+n+n p+na wat nit chatpamakpas upiuonkas m+jatpai wat nit +n kachapnachiwal m+nakas m+marawai chiwacha infurmaciunkaz kitpa frunteraras chiwacha m+mana.

Artikulu Paz chalkuil

Maza. Wantuspa awaruspa nit +npa lipertakaz wanmaktawai asociacionkas pasifikakaz.

Paz .m+nkaspuerichi karakas nit +tpa +nintawai asociacionta.

Kutña. p+p+lukasa wat +tpamai kaksaruskasa t+ntaruskasa puplikukas kaiwintawa paitarusaintakinashi maintasne aza +n munna autentikas sanáis wanmaktawai azachatpa wantuskasa kawarain puiñain kiantawai paitarus m+latpa kiantawai wantuspakai.

Artikulu paz maza

Wantuspa awaruspa nit +tpai wuanmaktawuai kaksamiwuakasa AP paistas uskasa kuintakin aptas kakuras kasa wanmakmuruskasa masamasain sairawamakpas.

Artikulu Paz Paz

Wantus awaruskasa nit m+jan an kalne uspain saanapa sun kal konticionkas wat kalkitpa ekitatipa ishmukas m+jatpa karakas esfuesu m+jatpa wat wanmaktawa izan pialkas t+ntaruskasa paranjtpai paiskas nit +n pialkasa auruspa tuamtuspa m+nkas kasaptachiwa punian tuan añña +n paittaruskasa.

Artikulu paz kutña

Maza. Wantus wawaruskasa nit m+jan karakas wat kalkin wanturuskasa an kaltus wat puran chikas kitchiwa watsalmin kalkitpa añña +n sun kaltus watmin +m+shna.

Paz. Wantus awarusmin nit +tpamai an kaltus watkimain mamas kawarain kalkitpa kawuarain m+ltawamakpaz

Maza. Wantusmin awarusne nit +tpa an kalne nit chatpa masa kaltus renumeracionkitpa p+na watmin kara nitchatpai wan kualtuskasa masa wat puran chikas kitchiwal humanakas katmizna wal puran.

Paz. Wantus awain nit +n au chiwasha kaltus wat kuintakitpa an kalne wanmaktawai paittaruskasa kara t+ntaruskasa wat nit +tpamakpaz.



Artikulu paz ampara

Wantuz awarus nit +tpamai karakaz kuaishkultawai mamaz sairawai mamaz kal akuan payu chatpa ishtawai mamaz kal akuan kalkitpa pakacionkaz periutikaz p+ntit

Artikulu paz shish

Maza wantuzpa awaruz nit m+jatpa auruzpakai au tuamtuspa an tuan watpuran kupairuzkasa karakaz kualtuskaz imtukitchin puran pienestarkas wasalmin kumira pin wat tuan wasan istukika paitta serpliciukas socialkas pachimtumakpaz wan nit +npa karakaz wan nit m+jatpa paita kalkaz ishmukaz piotakaz +lapakaz mamazkaz kar+tkaz sun kar+kaz kuailkir+ka chiwacha m+janne chiwacha pialm+jatpa.

Maza sun maternitakaz sun nit +tpamai kuirakitpa un Chat ashpa wan paishparusa chikturuz kasakitpa uspane wan nit +tpamai sun kaltus.

Artikulu paz wak

Maza. Wan awarusne nit chatpamai an p+nk+h kamnu yalta karakaz muinchi kainm+lkamtui an p+nk+h kammuruzne pialchi kain kamtumai masantuzne

Paz. p+nk+h kammu sarawa t+kaza sunkana kamchan awaruzkasa wanmakkit anña +mizna chikazkiztachiwa nitsar+tne awarusa watpuran minpa ainjtaz kaiwaintawamakpaz wan m+tchatpa kupairu m+jatpa mamaz suraz wantuz wanmakchatpa mamaz kualkasakaz chachikitpa anña m+lmizna sunkal sukazakaz kuirakitpamakpaz watpuran.

Karakaz wat p+nk+h kammu yal m+jatpamakpaz au nit +m+shna wantaruskaza Wantus nit m+jmakpaz karane chiktamakpaz au nit +m+shna au sura wantusa wanmakt+t puratpamakpaz au mi wat nit +m+zhna

Kutña. Karakaz paishtuzkaz m+jashinamai nit puran sairawa mamaz tuntu p+nk+h kammu washinai m+lashina up painkultusa

Artikulu paz ita

Wantus awarus nit chatpa an kuintakintpa m+nakaz kaishaptachiwain m+nkaz uzpain masain chanapa p+p+lusane apkultura awane kapumakpaz wanmakt+tpuramakpaz aune +tpamakpaz wanmakna usparuskasa an kaltus produccionkaz cientifikukaz chiwachakaz sunkalne m+jatpa.

Artikulu paz tuil.wantuzka

M+jmakpaz nit+m+shna sunkal katmishna wat kalkinpa makpaz karakaz wat nitm+jan ane intenacionalkaz uspakaz nit m+jmai m+nminkaz kashamuchi atchan nit sana suazne sarawai nitpara wattan.

Artikulo paz pikam

Maza. Wan awaruz wattchatpamakpas p+p+rura uzpain kaikishinamai wankal piankamchan

Paz.pakamchamizna an nit m+ntatchan m+nkazkachatmuchi wan awaruz uzparuzpain satkitt+ p+nk+h samsatm+lmizna p+nk+h t+nta sunkana satm+ltawamakpaz wan piankamchan chikaz kaizchatchiwa sunkana nitsar+t



m+jne watpuran mamazkazaruzkaz aishtaiz kizna pichipmin wayaiz nukulmizna wait minmishane kuitkizmiznane wantuz purakin paña tuntu minkit satm+lmizna.

Maza wantuz nitsar+tne m+nkachapmuchi p+r+chimai maintazne sar+tt+ uzt+t+ masain kazchan mamaz suraz kaizta.

Artikulo kutña chalkuñ

Ankara sar+tne nitpuzpuztutne sashina kaizkuintakitpa sunkanawasha mintu maztus suraz maza kual wanmakt+t maza awara suna putnainmizna wankammizna kalkittaizpa chine samizna wankal wan nitpuzna chiwashza nitpuzt+ttne watchan nitpuzt+kane puzt+m.

